

MOBITECARE  
*Just like home...*



**MobiteCare**

HEALTHCARE  
COLLECTION  
BY MOBITEC

014

**DIE NR. 1**

**FÜR OBJEKTPOLSTERMÖBEL**

als erster deutscher Hersteller ausgezeichnet  
mit DIN EN 1021 Teil I und II für schwer entflammbare Möbel

GB

## About us

Founded in 1990, Mobitec Systems has made the manufacture (and Transformation) of wooden upholstered chairs its speciality and its own. Plus an exciting addition in recent years was to add a bespoke or tailor made-Table concept to this powerful arsenal adding some strong support to the most fabulous portfolio.

Our Customers are exclusively professionals in the furniture sector: retailers as well as contract business companies.

We are acutely aware of the fact that preparing a project is a tough and often stressful working process, where all parameters are the most important, and all vying for attention.

By working closely together we can create or find the solution plus offering a quick response, our flexibility and expertise in this field shine through – we are a team together.

Our success is completely linked to yours.

Today Mobitec has:

- An Annual turnover of over 30 000 000 euros.
- An Annual production of more than 220 000 chairs and 15 000 tables;
- A team of over 600 people working out of 4 different sites.
- An active presence in most of the western European countries, our eyes on the ground through our own sales force and independent agents.

FR

## Qui sommes-nous?

Fondée en 1990, Mobitec Systems SA a fait de la chaise rembourrée son cheval de bataille. Afin de pouvoir offrir un concept global, nous proposons depuis maintenant quelques années un concept de tables sur mesure.

Notre clientèle est exclusivement composée de professionnels du meuble: les magasins de meubles, d'une part et les agences de collectivités d'autre part.

Nous sommes conscients que réaliser un projet est souvent un travail de longue haleine et que chaque paramètre est important.

C'est pourquoi nous travaillons en réel partenariat avec nos clients agences pour leur offrir réactivité, flexibilité et conseil.

Notre réussite passe indéniablement par la vôtre.

Aujourd'hui, Mobitec c'est :

- Un C.A. annuel de près de 30 000 000 euros.
- Une production annuelle de + 220 000 chaises et 15 000 tables.
- Une équipe de 600 personnes, réparties sur 4 sites.
- Une présence active dans la plupart des pays de l'Europe de l'Ouest, que ce soit via notre propre équipe de vente ou par la représentation d'agents.

NL

## Wie zijn wij?

Opgericht in 1990 heeft Mobitec Systems NV van de gestoffeerde stoel zijn stokpaardje gemaakt. Teneinde aan de projectmatige vraag te kunnen voldoen, leveren wij sinds enkele jaren nu ook tafels in vele uitvoeringen en afmetingen.

We leveren uitsluitend aan de vakhandel. Enerzijds aan de retail, en anderzijds aan projectinrichters gerelateerd aan ondermeer Zorg-Horeca- Kantoor- Overheid etc.

Het realiseren van een project is vaak langdurig. Dit vereist een professionele begeleiding, om samen met u projecten succesvol af te ronden.

Wij streven naar een langdurige samenwerking met u waarin: flexibiliteit en vooral advies centraal staan.

Ons succes is onlosmakelijk met de uwe verbonden.

Enkele gegevens:

- onze jaaromzet bedraagt ruim 30 000 000 euros.
- onze jaarproductie omvat meer dan 220 000 stoelen en 15 000 tafels.
- het aantal werknemers bedraagt ruim 600, verdeeld over 4 vestigingen.
- verkoop en distributie vindt plaats in de meest west-Europese landen, zowel via onze eigen verkooporganisatie alsmede via zelfstandige agenten.

DE

## Einleitung

Seit der Firmengründung im Jahre 1990 hat Mobitec Systems AG den Polsterstuhl zu seiner Spezialität gemacht. Um ein vollständiges Konzept anbieten zu können, schlagen wir jedoch seit einigen Jahren auch ein Tischkonzept nach Maß vor.

Unser Kundenkreis besteht ausschließlich aus Möbelfachleuten: aus Einrichtungshäusern und Objekteinrichtern.

Wir wissen, dass die Verwirklichung eines Projekts oft langwierig ist, und dass jeder Parameter wichtig ist.

Deshalb arbeiten wir eng mit unseren Objektpartnern zusammen, um ihnen mit Flexibilität und Rat zur Seite zu stehen.

Unser Erfolg hängt unmittelbar von Ihrem ab.

Mobitec aktuell:

- Ein Jahresumsatz von mehr als 30 000 000 Euro.
- Eine jährliche Produktion von 220 000 Stühlen und 15.000 Tischen.
- Ein Team von 600 Mitarbeitern, an 4 Standorten.
- Ein aktives Vertriebsnetz in den meisten Ländern Westeuropas, durch unser eigenes Verkaufsteam oder durch Handelsvertretungen.

# UPHOLSTERIES / RECOUVREMENTS / BEKLEDINGEN / POLSTERSTOFFE

GB

## PRELIMINARY REMARK

It is important to note that only the upholstery materials which are listed in this catalogue are available for our MOBITECARE collection.

In other words, the fabrics from the «classic» MOBITEC collection are not available for this special healthcare collection.

## OUR SELECTION

We have developed our products in line with the specific requirements of the healthcare sector.

In order to get the best of your product, major importance is attached to choosing the right fabric - the one best suited to its use - and to make such a choice knowingly. This is also the reason why we do not offer leather as a finishing.

We have deliberately opted to recommend recognised brands which are known for their trustworthiness and quality.

The fabrics listed below have consequently been selected on the basis of their properties, taking specific account of healthcare requirements.

Upholstering your product with one of the recommended fabrics is a guarantee of QUALITY and will help maintain its usability during its lifespan.

We work with 5 brands/producers offering textile and faux leather fabric.

PRICES: see the corresponding category.

## CUSTOMER OWNED MATERIAL

Should you want to use a different fabric, you are welcome to use our custom upholstery service. Just send us your fabric. We will use it to do the upholstery work.

PRICES: listed in the price scale in the «customer fabric» category. There is one price for 1 - 9 items, and another for 10+ items.

FR

## REMARQUE PRELIMINAIRE

Il est important de noter que SEULS les recouvrements repris dans le présent recueil sont proposés pour notre collection MOBITECARE.

En d'autres termes, les recouvrements de la collection MOBITEC «classique» ne sont pas disponibles pour notre collection spéciale soins de santé.

## NOTRE COLLECTION

Nous avons développé nos produits selon les revendications spécifiques du secteur des soins de santé.

Afin de préserver tous les atouts de votre produit, il est essentiel de choisir le recouvrement le mieux adapté en fonction de l'utilisation de celui-ci et de faire les bons choix en connaissance de cause. C'est la raison pour laquelle nous ne proposons pas le cuir sur nos produits.

Nous avons consciemment pris le parti de recommander, de conseiller des marques connues et reconnues pour leur sérieux et leur qualité.

Ainsi, les recouvrements repris ci-après ont été choisis sur base de leurs caractéristiques, tenant compte du secteur des soins de santé tout particulièrement.

Garnir votre produit avec un des recouvrements recommandés est gage de QUALITE et le préservera au mieux dans la durée.

Notre choix s'est porté sur 5 marques/fabricants proposant des recouvrements tissus et des similicuir.

PRIX: voir classe correspondante.

## TISSU CLIENT

Vous souhaitez utiliser un autre recouvrement, il vous est toujours possible de faire appel à notre service de tissu client. Vous nous envoyez votre recouvrement et nous nous chargeons de garnir vos produits avec celui-ci.

PRIX: mentionné dans le tarif dans la catégorie «tissu client». Il y a un prix de 1 à 9 pcs et un prix pour 10 et +.

NL

## BELANGRIJKE OPMERKING

Gelieve te noteren dat ALLEEN de bekledingen voor MOBITECARE beschikbaar zijn die in deze catalogus worden opgenomen.

De bekledingen uit de «klassieke» MOBITEC collectie zijn dus voor onze speciale gezondheidszorg collectie niet beschikbaar.

## ONZE SELECTIE

Wij hebben onze producten ontwikkeld volgens de specifieke eisen van de gezondheidszorg.

Om alle troeven van uw product te behouden, is het essentieel om de bekleding te kiezen die het best bij het doel past en met deskundigheid de juiste keuzes te maken. Dat is ook de reden waarom wij geen leder voorstellen op deze producten.

Wij hebben er bewust voor gekozen om merken aan te raden die bekend en erkend zijn om hun betrouwbaarheid en kwaliteit.

Bijgevolg werden de beneden vermelde bekledingen gekozen op basis van hun kenmerken, waarbij met name rekening wordt gehouden met de vereisten van de gezondheidszorgsector.

Uw product te stofferen met een van de aanbevolen bekledingen staat garant voor KWALITEIT en zal het op de best mogelijke manier beschermen tijdens de gebruiksduur.

Onze keuze is op 5 merken/fabrikanten gevallen die stoffen en kunstlederen bekledingen aanbieden.

PRIJS: zie overeenstemmende klasse.

## STOF KLANT

U wenst een andere bekleding te gebruiken? Daarvoor kunt u altijd bij ons terecht. U stuurt ons uw bekleding en wij zorgen ervoor dat uw producten ermee gestoffeerd worden.

PRIJS: vermeld in het tarief in de categorie «stof klant». Er is een prijs van 1 tot 9 stuks en een prijs vanaf 10 stuks.

DE

## VORBEMERKUNG

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass nur die in diesem Katalog aufgenommenen Kunstleder und Polsterstoffe für die MOBITECARE-Kollektion angeboten werden.

Die Polsterstoffe aus der «klassischen» MOBITEC Kollektion stehen somit für diese spezielle Kollektion nicht zur Verfügung.

## UNSERE AUSWAHL

Wir haben unsere Produkte gemäß den spezifischen Anforderungen des Gesundheitsmarktes entwickelt.

Um alle Vorzüge Ihres Produktes zu bewahren, spielt die Wahl des am besten geeigneten Bezuges eine grundlegende Rolle, und es gilt, die richtigen Entscheidungen zu treffen. Das ist auch der Grund, warum wir keine Lederbezüge für diese Kollektion anbieten.

Wir haben uns bewusst dazu entschieden Marken zu empfehlen, die für ihre Zuverlässigkeit und Qualität bekannt und anerkannt sind.

Folglich wurden die unten aufgeführten Bezüge auf der Grundlage ihrer Merkmale und unter besonderer Berücksichtigung der Anforderungen des Gesundheitssektors ausgewählt.

Ihr Produkt mit einem der empfohlenen Bezüge zu polstern, ist ein Garant für QUALITÄT und sorgt für beste Beständigkeit während der Gebrauchsdauer.

Unsere Wahl ist auf 5 Marken/Hersteller gefallen, die Bezugsmaterialien aus Stoff und Kunstleder anbieten.

PREISE: siehe entsprechende Preisklasse.

## KUNDENSTOFFE

Falls Sie einen anderen Stoff nutzen möchten, haben Sie stets die Möglichkeit, unseren Dienst für Kundenstoffe in Anspruch zu nehmen. Sie senden uns Ihren Stoff, und wir polstern Ihre Produkte damit.

PREISE: siehe Tarif in der Kategorie «Kundenstoffe». Es gibt einen Preis von 1 bis 9 Stück und einen Preis ab 10 Stück.





# UPHOLSTERIES / RECOUVREMENTS / BEKLEDINGEN / POLSTERSTOFFE



**GRIFFINE**

Application:  
Contract  
Residential  
Healthcare




www.grifme.com

<p><b>DIABOLO CLUB</b> Price Class: 7 Composition: 84% PVC / 16% CO Martindale: 150.000 Norms: M1 / EN 1021 - 1+2+3 B2 / BS 5852 Crib 5</p> 	<p><b>ESPRIT</b> Price Class: 6 Composition: 88% PVC / 12% PES/CO Martindale: 150.000 Norms: M2 / EN 1021 - 1+2+3 B2 / BS 5852 Crib 5</p> 	<p><b>GINGKO</b> Price Class: 5 Composition: 85% PVC / 15% CO Martindale: 150.000 Norms: M1 / EN 1021 - 1+2+3 B2 / BS 5852 Crib 5</p> 	<p><b>MICHIGAN</b> Price Class: 7 Composition: 88% PVC / 12% CO Martindale: 150.000 Norms: M2 / EN 1021 - 1+2+3 B2 / BS 5852 Crib 5</p> 
---	---	---	---



Application:  
Contract  
Hospitality  
Residential  
Healthcare

www.skai.com

<p><b>SOTEGA FLS</b> Price Class: 6 Composition: 73% PVC / 2% PU / 25% CO Martindale: 50.000 Norms: M2 / EN 1021 - 1+2 B2 / BS 5852 IS 0+1+5</p> 	<p><b>PANDORIA PLUS</b> Price Class: 7 Composition: 3% PVC-PU / 12% CO-PES / 85% PVC Martindale: 100.000 Norms: M2 / EN 1021 - 1+2 B2 / BS 5852 IS 0+1</p> 	<p><b>PANAMA PLUS</b> Price Class: 7 Composition: 3% PVC-PU / 12% CO-PES / 85% PVC Martindale: 100.000 Norms: M2 / EN 1021 - 1+2 B2 / BS 5852 IS 0+1</p> 
--	--	--



**DELIGARD**  
Fabrics

Application:  
Contract  
Hospitality  
Residential  
Healthcare



www.delius.com

<p><b>BERN</b> Price Class: C Composition: 100% PL FR Martindale: 30.000 Norms: DIN EN 1021 - 1+2 BS 5852 / 1-2 Crib 5</p> 	<p><b>COMINO</b> Price Class: B Composition: 100% PL FR Martindale: 40.000 Norms: DIN EN 1021 - 1+2 BS 5852 / 1-2 Crib 5</p> 	<p><b>GENF</b> Price Class: C Composition: 100% PL FR Martindale: 30.000 Norms: DIN EN 1021 - 1+2 BS 5852 / 1-2 Crib 5</p> 
<p><b>MALTA</b> Price Class: C Composition: 100% PL FR Martindale: 40.000 Norms: DIN EN 1021 - 1+2 BS 5852 / 1-2 Crib 5</p> 	<p><b>MOHA</b> Price Class: C Composition: 100% PL FR Martindale: 40.000 Norms: DIN EN 1021 - 1+2 BS 5852 / 1-2 Crib 5</p> 	<p><b>LAUSANNE</b> Price Class: C Composition: 100% PL FR Martindale: 30.000 Norms: DIN EN 1021 - 1+2 BS 5852 / 1-2 Crib 5</p> 

## STAMSKIN

Application:  
Contract  
Hospitality  
Sports Halls  
Healthcare


www.stamskin.com

<p><b>STAMSKIN TOP</b> Price Class: A Composition: 84% PVC / 16% PA Martindale: 120.000 Norms: M2 / EN 1021 - 1+2 / K1</p> 	<p><b>STAMSKIN ZEN</b> Price Class: B Composition: 84% PVC / 16% PA Martindale: 120.000 Norms: M2 / EN 1021 - 1+2 / K1</p> 
--	--

## kvadrat

Application:  
Contract  
Offices  
Institutions  
Residential  
Hotels

www.kvadrat.dk

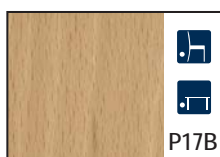
<p><b>CANVAS</b> Price Class: E Composition: 90% new WOOL / 10% NYLON Martindale: 100.000 Norms: EN 1021 - 1+2 B2 / BS 5852 2-3</p> 	<p><b>DIVINA MELANGE 2</b> Price Class: H Composition: 100% new WOOL Martindale: 45.000 Norms: EN 1021 - 1+2 B2 / BS 5852 2-3</p> 	<p><b>FIELD</b> Price Class: D Composition: 100% TREVIRA CS Martindale: 100.000 Norms: M1 / EN 1021 - 1+2 B1 / BS 5852 1-2 Crib 5</p> 
<p><b>PLOT</b> Price Class: D Composition: 100% TREVIRA CS Martindale: 45.000 Norms: M1 / EN 1021 - 1+2 B1 / BS 5852 1-2</p> 	<p><b>PRO 2</b> Price Class: D Composition: 100% TREVIRA CS Martindale: 80.000 Norms: M1 / EN 1021 - 1+2 B1 / BS 5852 1-2</p> 	

## STAINS / TEINTES / TINTEN / BEIZTÖNE

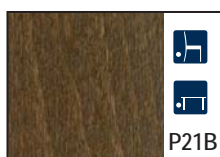
### ▶ BEECH / HÊTRE / BEUKEN / BUCHE



COLONIAL  
COLONIAL - KOLONIAAL  
KOLONIAL



NATURAL  
NATUREL - NATUUR  
NATUR



DARK WALNUT  
NOYER FONCE - DONKER NOTEN  
NUSSBAUM DUNKEL



EBONY  
EBENE - EBENHOUT  
EBENHOLZ



DARK BROWN  
WENGE - WENGE  
WENGE



LIGHT CHALKED WHITE  
BLANCHI CLAIR - WIT GEKRIJT  
WEISS GEKREIDET HELL



GREY  
TEINTE GRISÉE - GRUIZE TINT  
GRAU

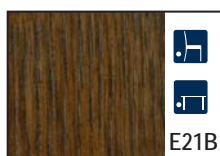
### ▶ OAK / CHÊNE / EIKEN / EICHE



COLONIAL  
COLONIAL - KOLONIAAL  
KOLONIAL



NATURAL  
NATUREL - NATUUR  
NATUR



WALNUT  
look NOYER - NOTEN look  
NUSSFARBEN



CHALKED OAK  
CHÊNE BLANCHI - GEBLEEKT EIK  
EICHE GEKREIDET



BLACKENED OAK  
CHÊNE NOIRCI - ZWART EIKEN  
EICHE SCHWARZ



varnished / vernis / gelakt / lackiert

## B1 TREATMENT / TRAITEMENT / BEHANDELING / BEHANDLUNG



B1-fire retardant treatment - DIN 4102.

**GB** All products are finished with a B1 low-inflammability varnish in accordance with DIN 4102. This B1 finishing is also possible as an option on all other Mobitec oak and beech stains (from 20 items/model). A surcharge applies to cover the costs of testing and development.

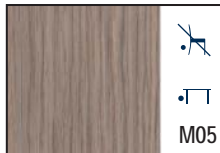
**NL** Op alle producten van de collectie brengen wij een moeilijk ontvlambare lak B1 aan volgens de norm DIN 4102. Deze B1-behandeling is als optie eveneens mogelijk met alle andere hout tinten van Mobitec op beuk en eik, vanaf 20 stuks/model. Dit is aan een meerprijs gekoppeld om de test- en ontwikkelingskosten te dekken.

**FR** Sur l'ensemble des produits de la collection, nous appliquons un vernis difficilement inflammable B1 suivant la norme DIN 4102. Ce traitement B1 est également possible en option sur l'ensemble des autres teintes Mobitec sur hêtre et chêne à partir de 20 pcs/modèle moyennant un supplément de prix pour couvrir les coûts de test et de développement.

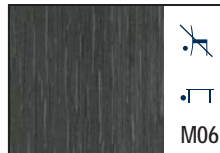
**DE** Auf sämtliche Produkte der Kollektion tragen wir gemäß DIN-Norm 4102 einen schwer entflammaren B1-Lack auf. Die anderen Mobitec-Beiztöne (P/M oder E) können optional ebenfalls in B1 ausgeführt werden, ab 20 Stück/Modell. Ein Aufpreis wird pro Bestellung erhoben.

# LAMINATE / STRATIFIÉ / LAMINAAT / LAMINAT

## ▶ EGGER DECORS / DÉCORS / DECORS / DEKORE



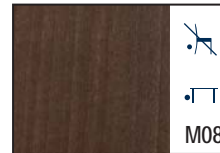
CASTLE OAK  
CHÈNE CHATEAU - KASTEEL EIK  
EICHE CHATEAU



HIGHLAND OAK  
CHÈNE HIGHLAND EIK  
EICHE HIGHLAND



DARK BROWN  
WENGE - WENGE  
WENGE

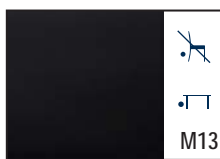


TOBACCO WALNUT  
NOYER TABAC - TABAK NOTEN  
NUSS AIDA TABAK



ZEBRANO  
ZEBRANO - ZEBRANO  
ZEBRANO

## ▶ BLACK & WHITE



BLACK  
NOIR - ZWART  
SCHWARZ



WHITE  
BLANC - WIT  
WEISS

# GLIDERS / PATINS / GLIJDERS / GLEITER



GB

### AVAILABLE GLIDERS

1° PLASTIC  
For universal, classical use  
available colours: white or brown

2° FELT  
Recommended for smooth or delicate flooring  
available colours: white or brown

3° METAL  
Recommended for carpet

4° PTFE/TEFLON (optional)  
Recommended for use on tiles, hardwood, laminate,  
carpet and linoleum flooring



FR

### PATINS DISPONIBLES

1° PLASTIQUE  
Pour usage universel, classique  
coloris disponibles: blanc ou brun

2° FEUTRE  
Recommandé pour des surfaces lisses ou délicates  
coloris disponibles: blanc ou brun

3° METAL  
Recommandé pour des tapis ou carpettes

4° PTFE/TEFLON (option)  
Recommandé pour les carrelages, parquets,  
sols stratifiés, tapis, linoléum



NL

### BESCHIKBARE GLIJDERS

1° KUNSTSTOF  
Voor universeel, klassiek gebruik  
kleuren: wit of bruin

2° VILT  
Aanbevolen voor gladde of delicate oppervlakken  
kleuren: wit of bruin

3° METAAL  
Aanbevolen voor tapijten of vloerkleedjes

4° PTFE/TEFLON (optie)  
Aanbevolen voor tegels, parket, gelaagde vloeren,  
tapijten, linoleum

DE

### VERFÜGBARE GLEITER

1° KUNSTSTOFF  
Für universelle, klassische Nutzung  
Verfügbare Farbtöne: weiß oder braun

2° FILZ  
Empfohlen für glatte oder empfindliche Oberflächen  
Verfügbare Farbtöne: weiß oder braun

3° METALL  
Empfohlen für Teppich oder Läufer

4° PTFE/TEFLON (Option)  
Empfohlen für Fliesen, Parkett, Laminatböden,  
Teppich, Linoleum

## COMFORT / CONFORT / COMFORT / KOMFORT

GB

### 1. ELASTIC STRAPS

For better support, most of our models are equipped with elastic straps in the backrest.

### 2. NOSAG SPRINGS

To ensure a high level of seating comfort, the majority of our models come fitted with NOSAG or Flexofil springs.

The absence of ties between the springs and the low number of moving parts ensure a long life.

FR

### 1. BANDES ELASTIQUES

Pour un maintien accru, la plupart de nos modèles sont équipés de sangles élastiques dans le dossier.

### 2. RESSORTS NOSAG

Afin de garantir un haut niveau de confort d'assise, nous équipons de série la plupart de nos modèles de ressorts à arc nommés NO-SAG ou Flexofil.

L'absence de guindage au moyen de ficelles et le nombre restreint d'éléments en mouvement sont garants d'une grande durabilité.

NL

### 1. ELASTIEKBANDEN

Voor een betere ondersteuning zijn de meeste van onze modellen uitgerust met elastiekbanden in de rug.

### 2. NOSAGVEREN

Om een hoog niveau van zitcomfort te waarborgen, rusten wij het merendeel van onze modellen met NOSAG of Flexofilboogveren uit.

De veren worden niet opgehesen door middel van touwtjes en het aantal bewegende onderdelen is beperkt.

Dit is een garantie voor een grote duurzaamheid.

DE

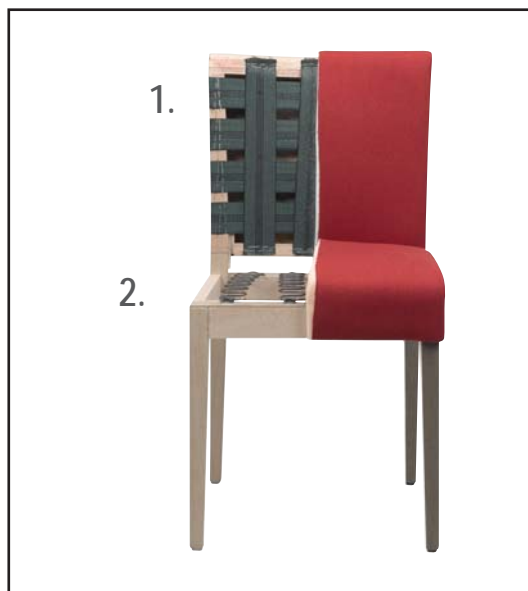
### 1. ELASTIKBÄNDER

Für einen besseren Halt sind die meisten unserer Modelle mit Elastikgurten in der Rückenlehne ausgestattet.

### 2. NOSAG-FEDERN

Um ein hohes Maß an Sitzkomfort zu gewährleisten, statten wir die meisten unserer Modelle serienmäßig mit Bogenfedern vom Typ NO-SAG oder Flexofil aus.

Die nicht vorhandene Federbefestigung mittels Fäden und die begrenzte Anzahl beweglicher Elemente sind Garantien für eine lange Haltbarkeit.



## BI-VERSION / VERSION BI / BI-VERSIE / BI-VERSION



GB

BI-COLOR means that you can choose 2 different colours from the same fabric.

BI-MATERIAL means that you can mix 2 different fabrics. The correct price is the price of the highest price-class fabric.

FR

BI-COLOR: vous pouvez choisir 2 coloris d'un même recouvrement.  
BI-MATERIAL: vous pouvez combiner 2 recouvrements différents. Le prix de vente à prendre en compte est alors le prix du recouvrement le plus élevé.

NL

BI-COLOR: u mag enkel 2 kleuren van dezelfde bekleding uitkiezen.

BI-MATERIAL: mix van 2 verschillende bekledingen. De juiste verkoopprijs is de prijs van de duurste bekleding van de 2 uitgekozenen.

DE

BI-COLOR: es besteht nur die Möglichkeit einer Verarbeitung in 2 verschiedene Farben des gleichen Stoffes.

BI-MATERIAL: Mix von 2 verschiedene Materialien oder Stoffe. Der Verkaufspreis entspricht dem Preis der höheren Stoffkategorie beider Stoffe.

# FOAMS & PADDINGS / MOUSSES / SCHUIMEN / SCHAUMSTOFFE



**GB**

## FOAMS

In response to healthcare sector requirements, we have opted to work with low-flammability foam only. eulastic® CMHR (Combustion Modified High Resilience)

- High resilience
- Irregular cell structure
- Excellent low-flammability properties
- Excellent air permeability
- Comfort index: 2.8 - 3.0

## NORMS

BS5852 PART 2, CRIB 5

## WADDING

In addition to foams, certain models contain wadding.

## NORMS

BS5852 IS 5

## USE

Furniture: upholstery  
Medical: medical mattresses

**FR**

## MOUSSES

Afin de répondre aux besoins du secteur, nous avons optés de ne travailler qu'avec des mousses difficilement inflammables dans nos produits. eulastic® CMHR (Combustion Modified High Resilience)

- Haute résilience
- Structure cellulaire irrégulière
- Excellent comportement au feu
- Perméabilité parfaite à l'air
- Indice de confort 2.8 à 3.0

## NORMES

BS5852 PART 2, CRIB 5

## OUATES

En plus des mousses, certains modèles contiennent de l'ouate en rembourrage.

## NORMES

BS5852 IS 5

## APPLICATION

Mobilier: garnissage  
Médical: matelas médicaux

**NL**

## SCHUIMEN

Om aan de behoeften van de sector tegemoet te komen hebben wij ervoor gekozen om alleen moeilijk ontvlambare schuimplastics in onze producten te verwerken. eulastic® CMHR (Combustion Modified High Resilience)

- Grote belastbaarheid
- Onregelmatige celstructuur
- Uitstekend brandgedrag
- Perfecte luchtdoorlatendheid
- Comfortindex 2.8 tot 3.0

## NORMEN

BS5852 PART 2, CRIB 5

## WATTE

Naast schuimen bevatten enkele modellen watte als vulmateriaal.

## NORMEN

BS5852 IS 5

## TOEPASSING

Meubelen: stoffering  
Medisch: medische matrassen

**DE**

## SCHAUMSTOFFE

Unter Berücksichtigung der Bedürfnisse des Sektors haben wir uns dafür entschieden, in unseren Produkten ausschließlich mit schwer entflammbaren Schaumstoffe zu arbeiten. eulastic® CMHR (Combustion Modified High Resilience)

- Hohe Belastbarkeit
- Unregelmäßige Zellstruktur
- Hervorragendes Feuerverhalten
- Tadellose Luftdurchlässigkeit
- Komfortindex 2.8 bis 3.0

## NORMEN

BS5852 PART 2, CRIB 5

## WATTE

Neben Schaumstoff enthalten einige Modelle Watte als Polstermaterial.

## NORMEN

BS5852 IS 5

## ANWENDUNG

Möbiliar: Polsterung  
Medizinisch: mediz. Matratzen

# EASY CLEANING / NETTOYAGE FACILE / MAKKELIJKE REINIGING / EINFACHE REINIGUNG



**GB**

For all chairs of our collection MOBITECARE, a groove between the seat and the back / armrests is foreseen to assist easy and fast cleaning.

The armchairs belonging to the collection are all fitted with removable seat cushions.

**NL**

Voor alle stoelen van onze MOBITECARE-collectie werd een gleuf tussen de zitting en de rugleuning en de armsteunen voorzien, voor een efficiënte en snelle reiniging.

Voor de zetels van de collectie is het kussen van de zitting afneembaar.

**FR**

Pour l'ensemble des chaises de notre collection MOBITECARE, un passage entre l'assise et le dossier et les accoudoirs a été prévu pour rendre le nettoyage très efficace et rapide.

Pour les fauteuils de la collection, le coussin d'assise est quant à lui, amovible.

**DE**

Bei sämtlichen Stühlen unserer Kollektion MOBITECARE ist ein Übergang zwischen Sitzfläche und Rückenlehne sowie Armlehnen vorgesehen, um eine äußerst effiziente und schnelle Reinigung zu ermöglichen.

Bei den Sesseln der Kollektion ist das Sitzkissen herausnehmbar.



## ANTI-URINE / ANTI-URINE / ANTI-URINE / URIN-SCHUTZ

GB

When using a textile upholstery, we recommend urine protection for the seat.

This option is not necessary when using faux leather or a fabric with the required characteristics.

FR

Nous vous recommandons, lorsque vous utilisez un recouvrement en tissu, d'opter pour la protection anti-urine de l'assise.

Cette option n'est pas forcément nécessaire si vous utilisez un similicuir ou un tissu qui détient les caractéristiques requises.

NL

Wanneer u kiest voor een stoffen bekleding raden wij u aan voor de urinebescherming van de zitting te kiezen.

Deze optie is echter niet noodzakelijk als u een simillleder of een stof kiest die over de nodige eigenschappen beschikt.

DE

Wenn Sie einen Stoffbezug verwenden, empfehlen wir Ihnen, sich für den Urinschutz der Sitzfläche zu entscheiden.

Diese Option ist nicht erforderlich, wenn Sie Kunstleder bzw. einen Stoff verwenden, der die notwendigen Eigenschaften aufweist.



anti-urine cushion-foam protection (OPTION)

## ANTI-DECUBITUS / ANTI-ESCARRES / ANTI-DECUBITUS / WUNDSTELLEN-SCHUTZ



Anti-decubitus/memory foam (OPTION)

GB

### CMTC65W

Viscoelastic comfort foam with optional thermovisible hardness

#### CHARACTERISTICS

- memory foam adaptable to body heat
- irregular and open cellstructure
- odourless
- unique and uniform pressure distribution

#### APPLICATION

Medical: prevention of decubitus

#### FIRE BEHAVIOUR

BS5852 PART 2, CRIB 5

NL

### CMTC65W

Visco-elastisch comfortschuim met facultatieve thermovariabele hardheid

#### EIGENSCHAPPEN

- aan de lichaamswarmte aanpasbaar memory schuim
- onregelmatige en open celstructuur
- geurloos
- unieke en uniforme drukverdeling

#### TOEPASSING

Medisch: voorkomen van doorligwonden

#### BRANDGEDRAG

BS5852 PART 2, CRIB 5

FR

### CMTC65W

mousse de confort visco-élastique à densité thermostatique variable

#### CARACTERISTIQUES

- mousse à mémoire qui s'adapte en fonction de la chaleur du corps
- structure cellulaire ouverte et irrégulière
- sans odeurs
- répartition unique et uniforme de la pression

#### APPLICATION

Medical: prévention anti-escarres

#### COMPORTEMENT AU FEU

BS5852 PART 2, CRIB 5

DE

### CMTC65W

Viskoelastischer Komfortschaum mit optionaler thermovariabler Härte

#### MERKMALE

- Memoryschaumstoff passt sich der Körperwärme an
- unregelmäßige und offene Zellstruktur
- geruchlos
- einzigartige und einheitliche Druckverteilung

#### ANWENDUNG

Medizinisch: Dekubitusprävention

#### FEUERVERHALTEN

BS5852 PART 2, CRIB 5

## ARMRESTS / ACCOUDOIRS / ARMLEUNINGEN / ARMLEHNEN



GB

For each product family, a version with wooden armrests is offered. Wooden armrests do not just make use easier, but also facilitate upkeep.

NL

Voor elke productfamilie wordt een versie met houten armleuningen voorgesteld. De houten armleuning maakt niet alleen het gebruik van het product gemakkelijker, maar ook het onderhoud ervan.



FR

Pour chaque famille de produits, une version avec accoudoirs en bois est proposée. L'accoudoir en bois facilite non seulement l'utilisation du produit mais aussi son entretien.

DE

Für jede Produktfamilie wird eine Version mit Holzarmlehnen angeboten. Die Holzarmlehne erleichtert nicht nur die Nutzung des Produktes, sondern auch dessen Pflege.

## STACKABLE / EMPILABLES / STAPELBAAR / STAPELBAR



GB

All our STACKABLE models can be stacked (up to 5 pcs). Even when fitted with a backrest handle (optional), our chairs remain stackable.

NL

Al onze STACKABLE-modellen zijn stapelbaar tot 5 stuks. Ook als ze voorzien zijn van een handgreep in de rugleuning (optie), blijven onze stoelen stapelbaar.

FR

Tous nos modèles STACKABLE sont empilables jusqu'à 5 pièces. Même équipées de la poignée dans le dossier (option), nos chaises restent empilables.

DE

Sämtliche unserer STACKABLE-Modelle sind mit bis zu 5 Stück stapelbar. Auch mit dem Handgriff in der Rückenlehne (optional) sind unsere Stühle stapelbar.

## HANDLE / POIGNÉE / HANDGREEP / GRIFF

GB

For ease of use, you can order your chairs with a metal handle fixed to the backrest. This option is available for all chairs, but not for armchairs.

NL

Voor een gemakkelijk gebruik kunt u uw stoelen met een metalen handgreep in de rugleuning bestellen. Deze optie wordt voorgesteld op heel onze collectie stoelen maar niet op de zetels.

FR

Pour une question de facilité, il vous est possible de commander vos chaises avec une poignée en métal dans le dossier. Cette option est proposée sur l'ensemble de notre collection de chaises, pas sur les fauteuils.

DE

Für eine leichtere Nutzung können Sie Ihre Stühle mit einem Metallgriff in der Rückenlehne bestellen. Diese Option gilt für unsere gesamte Stuhlkollektion, jedoch nicht für die Sessel.



metal handle at the back (OPTION)

MAYA FAMILY



MAYA BI +A



MAYA UNI +A



MAYA XL UNI +A



MAYA XL BI +A



MAYA BI +ACF



MAYA UNI +ACF



MAYA UNI HD +A



MAYA BI HD +A



MAYA XL BI HD +A



MAYA XL UNI HD +A



MAYA BI HD +ACF



MAYA UNI HD +ACF



MAYA BI DUO +A



MAYA UNI DUO +A



MAYA POUF



MAYA POUF

# MAYA FAMILY

GB

## VERSION(S)

Finishing(s) UNI - BI \*  
cover: fixed

\* BI-MATERIAL means that you can mix 2 different fabrics.

## CONSTRUCTION

Frame: solid beech, HDF panels  
Assembly: mortise and tenon joints, panels stapled  
Seat: CMHR43 foam (90mm) + 400 gr/m<sup>2</sup> wadding  
Backrest: CMHR25 foam (10mm), CMHR35 foam (20mm), elastic straps

## BASE

Beech or oak stains in accordance with the finishings available for the collection.

Not available in walnut!

## COVERING(S)

- fabric or faux leather from our large selection of leading manufacturers. Not available in leather!

- customer-owned material

## STANDARD

NO-SAG springs in the seat \*  
Elastic straps in the backrest  
Non-flammable foam (CMHR)  
Beech base (P/M)  
B1 anti-flammability varnishing  
Removable cushion  
Plastic feet

\* no NO-SAG springs for:  
MAYA POUF

## OPTIONS

WITHOUT SURCHARGE  
felt gliders (for parquet flooring)  
metal gliders (for carpeting)

## AT A SURCHARGE

Oak base (E)  
Anti-decubitus seat \*\*  
Urine protection for the seat  
PTFE Teflon gliders

\*\* CMHR43 (60mm), CMTc65W (30mm)  
+ 400 g/m<sup>2</sup> wadding

## GENERAL

5 year guarantee according to our general sales T&C

FR

## VERSION(S)

finition(s): UNI - BI \*  
housse: fixe

\* BI-MATERIAL: vous pouvez combiner 2 recouvrements différents.

## COMPOSITION

Structure: hêtre massif, panneaux HDF  
Assemblage: collage des tenons et mortaises, agrafage des panneaux  
Assise: mousse CMHR43 (90mm) + ouate de 400 g/m<sup>2</sup>  
Dossier: mousse CMHR25 (10mm), mousse CMHR35 (20mm), sangles élastiques

## PIETEMENT

Teintes sur hêtre ou sur chêne selon notre gamme de finitions propres à la collection.

Pas proposé en noyer !

## REVÊTEMENT(S)

- tissu ou simili-cuir de notre large sélection auprès des grands noms du secteur.  
Pas proposé en cuir !

- tissu client

## DE SÉRIE

Ressorts NOSAG dans l'assise \*  
Sangles élastiques dans le dossier  
Mousse «non-feu» (CMHR)  
Piètement hêtre (P/M)  
Traitement «anti-feu» (B1) du bois  
Cousin amovible déhoussable  
Patins en plastique

\* pas de NOSAG possible sur:  
MAYA POUF

## OPTIONS

SANS SUPPLEMENT DE PRIX  
patins en feutre (pour parquet)  
patins en métal (pour moquette)

## AVEC SUPPLEMENT DE PRIX

Piètement chêne (E)  
assise anti-escarres \*\*  
Protection anti-urine de l'assise  
patins PTFE en teflon

\*\* CMHR43 (60mm), CMTc65W (30mm)  
+ ouate de 400 g/m<sup>2</sup>

## GENERAL

garantie 5 ans selon nos conditions générales de vente

NL

## VERSIE(S)

afwerking(en): UNI - BI \*  
hoes: vast

\* BI-MATERIAL: mix van 2 verschillende bekledingen toegelaten.

## SAMENSTELLING

Structuur: massief beuken, HDF-panelen  
Assemblage: lijmen van de pennen en gaten, nieten van de panelen  
Zitting: CMHR43-schuim (90 mm) + wat van 400 g/m<sup>2</sup>  
Rugleuning: CMHR25-schuim (10 mm), CMHR35-schuim (20 mm), elastiekbanden

## POTEN

Gekleurd op beuk of op eik volgens de collectie die beschikbaar zijn.

Niet verkrijgbaar in notelaar!

## BEKLEDING(EN)

- stof of similileder uit onze ruime selectie van leidende producenten van de sector.  
Niet verkrijgbaar in leder!

- stof klant

## STANDAARD

NOSAG-veren in de zitting \*  
Elastiekbanden in de rugleuning  
Brandwerend schuim (CMHR)  
Beuken poten (P/M)  
Brandwerende behandeling (B1) van het hout  
Uitneembare kussen met afneembare hoes  
Kunststof glijders

\* geen NOSAG-veren mogelijk op:  
MAYA POUF

## OPTIES

ZONDER PRIJSSUPPLEMENT  
viltlen glijders (voor parket)  
metalen glijders (voor vasttapijt)

## TEGEN MEERPRIJS

Eiken poten (E)  
anti-decubitus zitting \*\*  
Urinebescherming van de zit  
PTFE-teflon glijders

\*\* CMHR43 (60 mm), CMTc65W (30 mm)  
+ wat van 400 g/m<sup>2</sup>

## ALGEMEEN

garantie 5 jaar volgens onze algemene verkoopsvoorwaarden

DE

## VERSION(EN)

Fertigung(en): UNI - BI \*  
Bezug: Festpolster

\* BI-MATERIAL: Mix von 2 verschiedenen Materialien oder Stoffe möglich.

## ZUSAMMENSETZUNG

Struktur: Buche massiv, HDF-Platten  
Montage: Geleimte Zapfenverbindung, Klammerheftung der Platten  
Sitzfläche: Schaum CMHR43 (90mm) + Watte 400 gr/qm  
Rückenlehne: Schaum CMHR25 (10mm), Schaum CMHR35 (20mm), Elastikbänder

## BEINE

Buchen- oder Eichenfarbtöne entsprechend unserer kollektions-eigenen Ausführungen.

Nicht in Nussbaum erhältlich!

## BEZUG/BEZÜGE

- Stoff oder Kunstleder aus unserer umfangreichen Auswahl der führenden Hersteller des Sektors. Nicht in Leder erhältlich!

- Kundenstoffe

## SERIENMÄSSIG

NOSAG-Federn in der Sitzfläche \*  
Elastikbänder in der Rückenlehne  
Flammhemmender Schaumstoff (CMHR)  
Buchefüße (P/M)  
Feuerschutzbehandlung (B1) für das Holz  
Herausnehmbares Kissen  
Kunststoffgleiter

\* kein NOSAG-Federn möglich für:  
MAYA POUF

## OPTIONEN

OHNE AUFPREIS  
Filzgleiter (für Parkett)  
Metallgleiter (für Teppichboden)

## GEGEN AUFPREIS

Eichfüße (E)  
Anti-Dekubitus Sitzfläche \*\*  
Urinschutz für die Sitzfläche  
PTFE-gleiter aus Teflon

\*\* CMHR43 (60 mm), CMTc65W (30 mm)  
+ Watte 400 g/qm

## ALLGEMEIN

5 Jahre Garantie gemäß unserer allgemeinen Verkaufsbedingungen



SIMON BI +A



SIMON UNI +A



SIMON UNI +AB



SIMON BI +AB



SIMON BI HD +A



SIMON UNI HD +A



SIMON UNI HD +AB



SIMON BI HD +AB

# SIMON FAMILY

GB

## VERSION(S)

Finishing(s) UNI - BI  
cover: fixed

## CONSTRUCTION

Frame: beech, HDF panels  
Assembly: mortise and tenon joints, panels stapled  
Seat: CMHR43 foam (90mm), CMHR25 foam (10mm)  
Backrest: CMHR43 foam (10mm), CMHR35 foam (10mm), elastic straps

## BASE

Beech or oak slains in accordance with the finishings available for the collection.  
Not available in walnut!

## COVERING(S)

- fabric or faux leather from our large selection of leading manufacturers.  
Not available in leather!

- customer-owned material

## STANDARD

NOSAG springs in the seat  
Elastic straps in the backrest  
Non-flammable foam (CMHR)  
Beech base (P/M)  
B1 anti-flammability varnishing  
Removable cushion \*  
Plastic feet

\* SIMON +A, SIMON HD +A

## OPTIONS

WITHOUT SURCHARGE  
felt gliders (for parquet flooring)  
metal gliders (for carpeting)

AT A SURCHARGE  
Oak base (E)  
Anti-decubitus seat \*\*  
Urine protection for the seat  
PTFE Teflon gliders

\*\* CMHR43 (60mm), CMT65W (30mm)

## GENERAL

5 year guarantee according to our general sales T&C

FR

## VERSION(S)

finition(s): UNI - BI  
housse(s): fixe

## COMPOSITION

Structure: hêtre massif, panneaux HDF  
Assemblage: collage des tenons et mortaises, agrafage des panneaux  
Assise: mousse CMHR43 (90mm), mousse CMHR25 (10mm)  
Dossier: mousse CMHR43 (10mm), mousse CMHR35 (10mm), sangles élastiques

## PIETEMENT

Teintes sur hêtre ou sur chêne selon notre gamme de finitions propres à la collection.  
Pas proposé en noyer !

## REVÊTEMENT(S)

- tissu ou simili-cuir de notre large sélection auprès des grands noms du secteur.  
Pas proposé en cuir !

- tissu client.

## DE SÉRIE

Ressorts NOSAG dans l'assise  
Sangles élastiques dans le dossier  
Mousse «non-feu» (CMHR)  
Piètement hêtre (P/M)  
Traitement «anti-feu» (B1) du bois  
Coussin amovible déhoussable \*  
Patins en plastique

\* SIMON +A, SIMON HD +A

## OPTIONS

SANS SUPPLEMENT DE PRIX  
patins en feutre (pour parquet)  
patins en métal (pour moquette)

AVEC SUPPLEMENT DE PRIX  
Piètement chêne (E)  
assise anti-escarres \*\*  
Protection anti-urine de l'assise  
patins PTFE en teflon

\*\* CMHR43 (60mm), CMT65W (30mm)

## GENERAL

garantie 5 ans selon nos conditions générales de vente

NL

## VERSIE(S)

afwerking(en): UNI - BI  
hoes: vast

## SAMENSTELLING

Structuur: massief beuken, HDF-panels  
Assemblage: lijmen van de pennen en gaten, nieten van de panelen  
Zitting: CMHR43-schuim (90 mm), CMHR25-schuim (10mm)  
Rugleuning: CMHR43-schuim (10mm), CMHR35-schuim (10mm), elastiekbanden

## POTEN

Gekleurd op beuk of op eik volgens de collectie die beschikbaar zijn.  
Niet verkrijgbaar in notelaar!

## BEKLEDING(EN)

- stof of similileder uit onze ruime selectie van leidende producenten van de sector.  
Niet verkrijgbaar in leder!

- stof klant.

## STANDAARD

NOSAG-veren in de zitting  
Elastiekbanden in de rugleuning  
Brandwerend schuim (CMHR)  
Beuken poten (P/M)  
Brandwerende behandeling (B1) van het hout  
Uitneembaar kussen met afneembare hoes \*  
Kunststof glijders

\* SIMON +A, SIMON HD +A

## OPTIES

ZONDER PRIJSSUPPLEMENT  
viltten glijders (voor parket)  
metalen glijders (voor vasttapijt)

TEGEN MEERPRIJS  
Eiken poten (E)  
anti-decubitus zitting \*\*  
Urinebescherming van de zit  
PTFE-teflon glijders

\*\* CMHR43 (60 mm), CMT65W (30 mm)

## ALGEMEEN

garantie 5 jaar volgens onze algemene verkoopvoorwaarden

DE

## VERSION(EN)

Fertigung(en): UNI - BI  
Bezug: Festpolster

## ZUSAMMENSETZUNG

Struktur: Buche massiv, HDF-Platten  
Montage: Geleimte Zapfenverbindung, Klammerheftung der Platten  
Sitzfläche: Schaum CMHR43 (90mm), Schaum CMHR25 (10mm)  
Rückenlehne: Schaum CMHR43 (10mm), Schaum CMHR35 (10mm), Elastikbänder

## BEINE

Buchen- oder Eichenfarbtöne entsprechend unserer kollektions-eigenen Ausführungen.  
Nicht in Nussbaum erhältlich!

## BEZUG/BEZÜGE

- Stoff oder Kunstleder aus unserer umfangreichen Auswahl der führenden Hersteller des Sektors.  
Nicht in Leder erhältlich!

- Kundenstoffe.

## SERIENMÄSSIG

NOSAG-Federn in der Sitzfläche  
Elastikbänder in der Rückenlehne  
Flammhemmender Schaumstoff (CMHR)  
Buchefüße (P/M)  
Feuerschutzbehandlung (B1) für das Holz  
Herausnehmbares Kissen \*  
Kunststoffgleiter

\* SIMON +A, SIMON HD +A

## OPTIONEN

OHNE AUFPREIS  
Filzgleiter (für Parkett)  
Metallgleiter (für Teppichboden)

GEGEN AUFPREIS  
Eichefüße (E)  
Anti-Dekubitus Sitzfläche \*\*  
Urinschutz für die Sitzfläche  
PTFE-gleiter aus Teflon

\*\* CMHR43 (60 mm), CMT65W (30 mm)

## ALLGEMEIN

5 Jahre Garantie gemäß unserer allgemeinen Verkaufsbedingungen

MIGUEL FAMILY



MIGUEL BI +A

MIGUEL UNI +A



MIGUEL UNI +ACF

MIGUEL BI +ACF



MIGUEL BI HD +A

MIGUEL UNI HD +A



MIGUEL UNI HD +ACF

MIGUEL BI HD +ACF



MIGUEL BI DUO +A



MIGUEL UNI DUO +A



MIGUEL POUF

# MIGUEL FAMILY

GB

## VERSION(S)

Finishing(s) UNI - BI \*  
cover: fixed

\* BI-MATERIAL means that you can mix 2 different fabrics.

## CONSTRUCTION

Frame: beech, HDF panels  
Assembly: mortise and tenon joints, panels stapled  
Seat: CMHR35 foam (50mm), CMHR43 (30mm)  
Backrest: CMHR25 foam (20mm), CMHR35 foam (20mm), 400g/m<sup>2</sup> wadding, elastic straps

## BASE

Beech or oak stains in accordance with the finishings available for the collection.  
Not available in walnut!

## COVERING(S)

- fabric or faux leather from our large selection of leading manufacturers.  
Not available in leather!

- customer-owned material

## STANDARD

NO-SAG springs in the seat \*  
Elastic straps in the backrest  
Non-flammable foam (CMHR)  
Beech base (P/M)  
B1 anti-flammability varnishing  
Removable cushion  
Plastic feet

\* no NO-SAG springs for:  
MIGUEL POUF

## OPTIONS

WITHOUT SURCHARGE  
felt gliders (for parquet flooring)  
metal gliders (for carpeting)

## AT A SURCHARGE

Oak base (E)  
Anti-decubitus seat \*\*  
Urine protection for the seat  
PTFE Teflon gliders

\*\* CMHR43 (50mm), CMTC65W (30mm)

## GENERAL

5 year guarantee according to our general sales T&C

FR

## VERSION(S)

finition(s): UNI - BI \*  
housse(s): fixe

\* BI-MATERIAL: vous pouvez combiner 2 recouvrements différents.

## COMPOSITION

Structure: hêtre massif, panneaux HDF  
Assemblage: collage des tenons et mortaises, agrafage des panneaux  
Assise: mousse CMHR35 (50mm), CMHR43 (30mm)  
Dossier: mousse CMHR25 (20mm), mousse CMHR35 (20mm), ouate de 400g/m<sup>2</sup>, sangles élastiques

## PIETEMENT

Teintes sur hêtre ou sur chêne selon notre gamme de finitions propres à la collection.  
Pas proposé en noyer !

## REVÊTEMENT(S)

- tissu ou simili-cuir de notre large sélection auprès des grands noms du secteur.  
Pas proposé en cuir !

- tissu client

## DE SÉRIE

Ressorts NOSAG dans l'assise \*  
Sangles élastiques dans le dossier  
Mousse «non-feu» (CMHR)  
Piètement hêtre (P/M)  
Traitement «anti-feu» (B1) du bois  
Coussin amovible déhoussable  
Patins en plastique

\* pas de ressorts NOSAG possible sur:  
MIGUEL POUF

## OPTIONS

SANS SUPPLEMENT DE PRIX  
patins en feutre (pour parquet)  
patins en métal (pour moquette)

## AVEC SUPPLEMENT DE PRIX

Piètement chêne (E)  
assise anti-escarres \*\*  
Protection anti-urine de l'assise  
patins PTFE en teflon

\*\* CMHR43 (50mm), CMTC65W (30mm)

## GENERAL

garantie 5 ans selon nos conditions générales de vente

NL

## VERSIE(S)

afwerking(en): UNI - BI \*  
hoes: vast

\* BI-MATERIAL: mix van 2 verschillende bekledingen toegelaten.

## SAMENSTELLING

Structuur: massief beuken, HDF-panelen  
Assemblage: lijmen van de pennen en gaten, nieten van de panelen  
Zitting: CMHR35-schuim (50 mm), CMHR43-schuim (30mm)  
Rugleuning: CMHR25-schuim (20 mm), CMHR35-schuim (20 mm) + wat van 400 g/m<sup>2</sup>, elastiekbanden

## POTEN

Gekleurd op beuk of op eik volgens de collectie die beschikbaar zijn.  
Niet verkrijgbaar in notelaar!

## BEKLEDING(EN)

- stof of similileder uit onze ruime selectie van leidende producenten van de sector.  
Niet verkrijgbaar in leder!

- stof klant.

## STANDAARD

NOSAG-veren in de zitting \*  
Elastiekbanden in de rugleuning  
Brandwerend schuim (CMHR)  
Beuken poten (P/M)  
Brandwerende behandeling (B1) van het hout  
Uitneembaar kussen met afneembare hoes  
Kunststof glijders

\* geen NOSAG-veren mogelijk op:  
MIGUEL POUF

## OPTIES

ZONDER PRIJSSUPPLEMENT  
viltlen glijders (voor parket)  
metalen glijders (voor vasttapij)

## TEGEN MEERPRIJS

Eiken poten (E)  
anti-decubitus zitting \*\*  
Urinebescherming van de zit  
PTFE-teflon glijders

\*\* CMHR43 (50 mm), CMTC65W (30 mm)

## ALGEMEEN

garantie 5 jaar volgens onze algemene verkoopsvoorwaarden

DE

## VERSION(EN)

Fertigung(en): UNI - BI \*  
Bezug: Festpolster

\* BI-MATERIAL: Mix von 2 verschiedene Materialien oder Stoffe möglich.

## ZUSAMMENSETZUNG

Struktur: Buche massiv, HDF-Platten  
Montage: Geleimte Zapfenverbindung, Klammerheftung der Platten  
Sitzfläche: Schaum CMHR35 (50mm), Schaum CMHR43 (30mm)  
Rückenlehne: Schaum CMHR25 (20mm), Schaum CMHR35 (20mm), + Watte 400 gr/qm, Elastikbänder

## BEINE

Buchen- oder Eichenfarbtöne entsprechend unserer kollektions-eigenen Ausführungen.  
Nicht in Nussbaum erhältlich!

## BEZUG/BEZÜGE

- Stoff oder Kunstleder aus unserer umfangreichen Auswahl der führenden Hersteller des Sektors.  
Nicht in Leder erhältlich!

- Kundenstoffe

## SERIENMÄSSIG

NOSAG-Federn in der Sitzfläche \*  
Elastikbänder in der Rückenlehne  
Flammhemmender Schaumstoff (CMHR)  
Buchefüße (P/M)  
Feuerschutzbehandlung (B1) für das Holz  
Herausnehmbares Kissen  
Kunststoffgleiter

\* kein NOSAG-Federn möglich auf:  
MIGUEL POUF

## OPTIONEN

OHNE AUFPREIS  
Filzgleiter (für Parket)  
Metallgleiter (für Teppichboden)

## GEGEN AUFPREIS

Eichefüße (E)  
Anti-Dekubitus Sitzfläche \*\*  
Urinschutz für die Sitzfläche  
PTFE-gleiter aus Teflon

\*\* CMHR43 (50 mm), CMTC65W (30 mm)

## ALLGEMEIN

5 Jahre Garantie gemäß unserer allgemeinen Verkaufsbedingungen



SAPPHO FAMILY



SAPPHO -A



SAPPHO +A



SAPPHO +AB



SAPPHO +ACF



SAPPHO HD -A



SAPPHO HD +A



SAPPHO HD +AB



SAPPHO HD +ACF



SAPPHO STACKABLE -A



SAPPHO STACKABLE +AB

# SAPPHO FAMILY

GB

## VERSION(S)

Finishing(s) UNI  
cover: fixed

## CONSTRUCTION

Frame: beech, HDF panels  
Assembly: mortise and tenon joints, panels stapled  
Seat: CMHR43 foam (50mm)  
Backrest: CMHR43 foam (10mm), CMHR35 foam (10mm), elastic straps

## BASE

Beech or oak stains in accordance with the finishings available for the collection.  
Not available in walnut!

## COVERING(S)

- fabric or faux leather from our large selection of leading manufacturers.  
Not available in leather!

- customer-owned material

## STANDARD

NO-SAG springs in the seat \*  
Elastic straps in the backrest  
Non-flammable foam (CMHR)  
Beech base (P/M)  
B1 anti-flammability varnishing  
Plastic feet

\* no NO-SAG springs for:  
SAPPHO stackable -A  
SAPPHO stackable +AB

## OPTIONS

WITHOUT SURCHARGE  
felt gliders (for parquet flooring)  
metal gliders (for carpeting)

AT A SURCHARGE  
Oak base (E)  
PTFE Teflon gliders  
metal handle in the back

## GENERAL

5 year guarantee according to our general sales T&C

FR

## VERSION(S)

finition(s): UNI  
housses(s): fixe

## COMPOSITION

Structure: hêtre massif, panneaux HDF  
Assemblage: collage des tenons et mortaises, agrafage des panneaux  
Assise: mousse CMHR43 (50mm)  
Dossier: mousse CMHR43 (10mm), mousse CMHR35 (10mm), sangles élastiques

## PIÈTEMENT

Teintes sur hêtre ou sur chêne selon notre gamme de finitions propres à la collection.  
Pas proposé en noyer !

## REVÊTEMENT(S)

- tissu ou simili-cuir de notre large sélection auprès des grands noms du secteur.  
Pas proposé en cuir !

- tissu client

## DE SÉRIE

Ressorts NOSAG dans l'assise \*  
Sangles élastiques dans le dossier  
Mousse «non-feu» (CMHR)  
Piètement hêtre (P/M)  
Traitement «anti-feu» (B1) du bois  
Patins en plastique

\* pas de ressorts NOSAG pour:  
SAPPHO stackable -A  
SAPPHO stackable +AB

## OPTIONS

SANS SUPPLEMENT DE PRIX  
patins en feutre (pour parquet)  
patins en métal (pour moquette)

AVEC SUPPLEMENT DE PRIX  
Piètement chêne (E)  
patins PTFE en teflon  
poignée dans le dossier

## GENERAL

garantie 5 ans selon nos conditions générales de vente

NL

## VERSIE(S)

afwerking(en): UNI  
hoes: vast

## SAMENSTELLING

Structuur: massief beuken, HDF-panels  
Assemblage: lijmen van de pennen en gaten, nieten van de panelen  
Zitting: CMHR43-schuim (50mm)  
Rugleuning: CMHR43-schuim (10mm), CMHR35-schuim (10mm), elastiekbanden

## POTEN

Gekleurd op beuk of op eik volgens de collectie die beschikbaar zijn.  
Niet verkrijgbaar in notelaar!

## BEKLEDING(EN)

- stof of similileder uit onze ruime selectie van leidende producenten van de sector.  
Niet verkrijgbaar in leder!

- stof klant.

## STANDAARD

NOSAG-veren in de zitting \*  
Elastiekbanden in de rugleuning  
Brandwerend schuim (CMHR)  
Beuken poten (P/M)  
Brandwerende behandeling (B1) van het hout  
Kunststof glijders

\* geen NOSAG-veren op:  
SAPPHO stackable -A  
SAPPHO stackable +AB

## OPTIES

ZONDER PRIJSSUPPLEMENT  
viltten glijders (voor parket)  
metalen glijders (voor vasttapijt)

TEGEN MEERPRIJS  
Eiken poten (E)  
PTFE-teflon glijders  
metalen handgreep in de rug

## ALGEMEEN

garantie 5 jaar volgens onze algemene verkoopsvoorwaarden

DE

## VERSION(EN)

Fertigung(en): UNI  
Bezug: Festpolster

## ZUSAMMENSETZUNG

Struktur: Buche massiv, HDF-Platten  
Montage: Geleimte Zapfenverbindung, Klammerheftung der Platten  
Sitzfläche: Schaum CMHR43 (50mm)  
Rückenlehne: Schaum CMHR43 (10mm), Schaum CMHR35 (10mm), Elastikbänder

## BEINE

Buchen- oder Eichenfarbtöne entsprechend unserer kollektions-eigenen Ausführungen.  
Nicht in Nussbaum erhältlich!

## BEZUG/BEZÜGE

- Stoff oder Kunstleder aus unserer umfangreichen Auswahl der führenden Hersteller des Sektors.  
Nicht in Leder erhältlich!

- Kundenstoffe

## SERIENMÄSSIG

NOSAG-Federn in der Sitzfläche \*  
Elastikbänder in der Rückenlehne  
Flammhemmender Schaumstoff (CMHR)  
Buchefüße (P/M)  
Feuerschutzbehandlung (B1) für das Holz  
Kunststoffgleiter

\* kein NOSAG-Federn auf:  
SAPPHO stackable -A  
SAPPHO stackable +AB

## OPTIONEN

OHNE AUFPREIS  
Filzgleiter (für Parket)  
Metallgleiter (für Teppichboden)

GEGEN AUFPREIS  
Eichefüße (E)  
PTFE-gleiter aus Teflon  
Metall Handgriff in der Rücken

## ALLGEMEIN

5 Jahre Garantie gemäß unserer allgemeinen Verkaufsbedingungen



BORA -A



BORA +AB



BORA STACKABLE -A



BORA STACKABLE +AB

# BORA FAMILY

GB

## VERSION(S)

Finishing(s) UNI  
cover: fixed

## CONSTRUCTION

Frame: beech, HDF panels  
Assembly: mortise and tenon joints, panels stapled  
Seat: CMHR43 foam (50mm)  
Backrest: CMHR43 foam (10mm), CMHR35 foam (10mm), elastic straps

## BASE

Beech or oak stains in accordance with the finishings available for the collection.  
Not available in walnut!

## COVERING(S)

- fabric or faux leather from our large selection of leading manufacturers.  
Not available in leather!

- customer-owned material

## STANDARD

NO-SAG springs in the seat \*  
Elastic straps in the backrest  
Non-flammable foam (CMHR)  
Beech base (P/M)  
B1 anti-flammability varnishing  
Plastic feet

\* no NO-SAG springs possible for:  
BORA stackable -A  
BORA stackable +AB

## OPTIONS

WITHOUT SURCHARGE  
felt gliders (for parquet flooring)  
metal gliders (for carpeting)

AT A SURCHARGE  
Oak base (E)  
PTFE Teflon gliders  
metal handle in the back

## GENERAL

5 year guarantee according to our general sales T&C

FR

## VERSION(S)

finition(s): UNI  
 housse(s): fixe

## COMPOSITION

Structure: hêtre massif, panneaux HDF  
Assemblage: collage des tenons et mortaises, agrafage des panneaux  
Assise: mousse CMHR43 (50mm)  
Dossier: mousse CMHR43 (10mm), mousse CMHR35 (10mm), sangles élastiques

## PIÈTEMENT

Teintes sur hêtre ou sur chêne selon notre gamme de finitions propres à la collection.  
Pas proposé en noyer !

## REVÊTEMENT(S)

- tissu ou simili-cuir de notre large sélection auprès des grands noms du secteur. Pas proposé en cuir !

- tissu client

## DE SÉRIE

Ressorts NOSAG dans l'assise \*  
Sangles élastiques dans le dossier  
Mousse «non-feu» (CMHR)  
Piètement hêtre (P/M)  
Traitement «anti-feu» (B1) du bois  
Patins en plastique

\* pas de ressorts NOSAG possible sur:  
BORA stackable -A  
BORA stackable +AB

## OPTIONS

SANS SUPPLEMENT DE PRIX  
patins en feutre (pour parquet)  
patins en métal (pour moquette)

AVEC SUPPLEMENT DE PRIX  
Piètement chêne (E)  
patins PTFE en teflon  
poignée dans le dossier

## GENERAL

garantie 5 ans selon nos conditions générales de vente

NL

## VERSIE(S)

afwerking(en): UNI  
hoes: vast

## SAMENSTELLING

Structuur: massief beuken, HDF-panels  
Assemblage: lijmen van de pennen en gaten, nieten van de panelen  
Zitting: CMHR43-schuim (50mm)  
Rugleuning: CMHR43-schuim (10mm), CMHR35-schuim (10mm), elastiekbanden

## POTEN

Gekleurd op beuk of op eik volgens de collectie die beschikbaar zijn.  
Niet verkrijgbaar in notelaar!

## BEKLEDING(EN)

- stof of similileder uit onze ruime selectie van leidende producenten van de sector. Niet verkrijgbaar in leder!

- stof klant.

## STANDAARD

NOSAG-veren in de zitting \*  
Elastiekbanden in de rugleuning  
Brandwerend schuim (CMHR)  
Beuken poten (P/M)  
Brandwerende behandeling (B1) van het hout  
Kunststof glijders

\* geen NOSAG-veren mogelijk op:  
BORA stackable -A  
BORA stackable +AB

## OPTIES

ZONDER PRIJSSUPPLEMENT  
viltten glijders (voor parket)  
metalen glijders (voor vasttapijt)

TEGEN MEERPRIJS  
Eiken poten (E)  
PTFE-teflon glijders  
metalen handgreep in de rug

## ALGEMEEN

garantie 5 jaar volgens onze algemene verkoopsvoorwaarden

DE

## VERSION(EN)

Fertigung(en): UNI  
Bezug: Festpolster

## ZUSAMMENSETZUNG

Struktur: Buche massiv, HDF-Platten  
Montage: Geleimte Zapfenverbindung, Klammerheftung der Platten  
Sitzfläche: Schaum CMHR43 (50mm)  
Rückenlehne: Schaum CMHR43 (10mm), Schaum CMHR35 (10mm), Elastikbänder

## BEINE

Buchen- oder Eichenfarbtöne entsprechend unserer kollektions-eigenen Ausführungen.  
Nicht in Nussbaum erhältlich!

## BEZUG/BEZÜGE

- Stoff oder Kunstleder aus unserer umfangreichen Auswahl der führenden Hersteller des Sektors.  
Nicht in Leder erhältlich!

- Kundenstoffe

## SERIENMÄSSIG

NOSAG-Federn in der Sitzfläche \*  
Elastikbänder in der Rückenlehne  
Flammhemmender Schaumstoff (CMHR)  
Buchefüße (P/M)  
Feuerschutzbehandlung (B1) für das Holz  
Kunststoffgleiter

\* kein NOSAG-Federn möglich auf:  
BORA stackable -A  
BORA stackable +AB

## OPTIONEN

OHNE AUFPREIS  
Filzgleiter (für Parkett)  
Metallgleiter (für Teppichboden)

GEGEN AUFPREIS  
Eichfüße (E)  
PTFE-gleiter aus Teflon  
Metall Handgriff in der Rücken

## ALLGEMEIN

5 Jahre Garantie gemäß unserer allgemeinen Verkaufsbedingungen



ALMA LIGHT -A



ALMA -A



ALMA +AB

# ALMA FAMILY

GB

## VERSION(S)

Finishing(s) UNI  
cover: fixed

## CONSTRUCTION

Frame: beech, HDF panels  
Assembly: mortise and tenon joints, panels stapled  
Seat: CMHR43 foam (50mm)  
Backrest: CMHR43 foam (10mm), CMHR35 foam (10mm), elastic straps

## BASE

Beech or oak stains in accordance with the finishings available for the collection.  
Not available in walnut!

## COVERING(S)

- fabric or faux leather from our large selection of leading manufacturers.  
Not available in leather!

- customer-owned material

## STANDARD

NO-SAG springs in the seat  
Elastic straps in the backrest  
Non-flammable foam (CMHR)  
Beech base (P/M)  
B1 anti-flammability varnishing  
Plastic feet

## OPTIONS

WITHOUT SURCHARGE  
felt gliders (for parquet flooring)  
metal gliders (for carpeting)

## AT A SURCHARGE

Oak base (E)  
PTFE Teflon gliders  
metal handle in the back

## GENERAL

5 year guarantee according to our general sales T&C

FR

## VERSION(S)

finition(s): UNI  
 housse(s): fixe

## COMPOSITION

Structure: hêtre massif, panneaux HDF  
Assemblage: collage des tenons et mortaises, agrafage des panneaux  
Assise: mousse CMHR43 (50mm)  
Dossier: mousse CMHR43 (10mm), mousse CMHR35 (10mm), sangles élastiques

## PIÈTEMENT

Teintes sur hêtre ou sur chêne selon notre gamme de finitions propres à la collection.  
Pas proposé en noyer !

## REVÊTEMENT(S)

- tissu ou simili-cuir de notre large sélection auprès des grands noms du secteur. Pas proposé en cuir !

- tissu client

## DE SÉRIE

Ressorts NOSAG dans l'assise  
Sangles élastiques dans le dossier  
Mousse «non-feu» (CMHR)  
Piètement hêtre (P/M)  
Traitement «anti-feu» (B1) du bois  
Patins en plastique

## OPTIONS

SANS SUPPLEMENT DE PRIX  
patins en feutre (pour parquet)  
patins en métal (pour moquette)

## AVEC SUPPLEMENT DE PRIX

Piètement chêne (E)  
patins PTFE en teflon  
poignée dans le dossier

## GENERAL

garantie 5 ans selon nos conditions générales de vente

NL

## VERSIE(S)

afwerking(en): UNI  
hoes: vast

## SAMENSTELLING

Structuur: massief beuken, HDF-panels  
Assemblage: lijmen van de pennen en gaten, nieten van de panelen  
Zitting: CMHR43-schuim (50mm)  
Rugleuning: CMHR43-schuim (10mm), CMHR35-schuim (10mm), elastiekbanden

## POTEN

Gekleurd op beuk of op eik volgens de collectie die beschikbaar zijn.  
Niet verkrijgbaar in notelaar!

## BEKLEDING(EN)

- stof of similileder uit onze ruime selectie van leidende producenten van de sector. Niet verkrijgbaar in leder!

- stof klant.

## STANDAARD

NOSAG-veren in de zitting  
Elastiekbanden in de rugleuning  
Brandwerend schuim (CMHR)  
Beuken poten (P/M)  
Brandwerende behandeling (B1) van het hout  
Kunststof glijders

## OPTIES

ZONDER PRIJSSUPPLEMENT  
viltlen glijders (voor parket)  
metalen glijders (voor vasttapijt)

## TEGEN MEERPRIJS

Eiken poten (E)  
PTFE-teflon glijders  
metalen handgreep in de rug

## ALGEMEEN

garantie 5 jaar volgens onze algemene verkoopsvoorwaarden

DE

## VERSION(EN)

Fertigung(en): UNI  
Bezug: Festpolster

## ZUSAMMENSETZUNG

Struktur: Buche massiv, HDF-Platten  
Montage: Geleimte Zapfenverbindung, Klammerheftung der Platten  
Sitzfläche: Schaum CMHR43 (50mm)  
Rückenlehne: Schaum CMHR43 (10mm), Schaum CMHR35 (10mm), Elastikbänder

## BEINE

Buchen- oder Eichenfarbtöne entsprechend unserer kollektions-eigenen Ausführungen.  
Nicht in Nussbaum erhältlich!

## BEZUG/BEZÜGE

- Stoff oder Kunstleder aus unserer umfangreichen Auswahl der führenden Hersteller des Sektors.  
Nicht in Leder erhältlich!

- Kundenstoffe

## SERIENMÄSSIG

NOSAG-Federn in der Sitzfläche  
Elastikbänder in der Rückenlehne  
Flammhemmender Schaumstoff (CMHR)  
BuchefüÙe (P/M)  
Feuerschutzbehandlung (B1) für das Holz  
Kunststoffgleiter

## OPTIONEN

OHNE AUFPREIS  
Filzgleiter (für Parkett)  
Metallgleiter (für Teppichboden)

## GEGEN AUFPREIS

EichfüÙe (E)  
PTFE-gleiter aus Teflon  
Metall Handgriff in der Rücken

## ALLGEMEIN

5 Jahre Garantie gemäß unserer allgemeinen Verkaufsbedingungen



AXO XS LIGHT -A



AXO XS LIGHT +AB



AXO LIGHT -A



AXO LIGHT +AB



AXO XS -A



AXO XS +A



AXO -A



AXO +A

# AXO FAMILY

GB

## VERSION(S)

Finishing(s) UNI  
cover: fixed

## CONSTRUCTION

Frame: beech, HDF panels  
Assembly: mortise and tenon joints, panels stapled  
Seat: CMHR43 foam (50mm)  
Backrest: CMHR43 foam (10mm), CMHR35 foam (10mm), elastic straps

## BASE

Beech or oak stains in accordance with the finishings available for the collection.  
Not available in walnut!

## COVERING(S)

- fabric or faux leather from our large selection of leading manufacturers.  
Not available in leather!

- customer-owned material

## STANDARD

NO-SAG springs in the seat  
Elastic straps in the backrest  
Non-flammable foam (CMHR)  
Beech base (P/M)  
B1 anti-flammability varnishing  
Plastic feet

## OPTIONS

WITHOUT SURCHARGE  
felt gliders (for parquet flooring)  
metal gliders (for carpeting)

## AT A SURCHARGE

Oak base (E)  
PTFE Teflon gliders  
metal handle in the back

## GENERAL

5 year guarantee according to our general sales T&C

FR

## VERSION(S)

finition(s): UNI  
 housse(s): fixe

## COMPOSITION

Structure: hêtre massif, panneaux HDF  
Assemblage: collage des tenons et mortaises, agrafage des panneaux  
Assise: mousse CMHR43 (50mm)  
Dossier: mousse CMHR43 (10mm), mousse CMHR35 (10mm), sangles élastiques

## PIÈTEMENT

Teintes sur hêtre ou sur chêne selon notre gamme de finitions propres à la collection.  
Pas proposé en noyer !

## REVÊTEMENT(S)

- tissu ou simili-cuir de notre large sélection auprès des grands noms du secteur. Pas proposé en cuir !

- tissu client

## DE SÉRIE

Ressorts NOSAG dans l'assise  
Sangles élastiques dans le dossier  
Mousse «non-feu» (CMHR)  
Piètement hêtre (P/M)  
Traitement «anti-feu» (B1) du bois  
Patins en plastique

## OPTIONS

SANS SUPPLEMENT DE PRIX  
patins en feutre (pour parquet)  
patins en métal (pour moquette)

## AVEC SUPPLEMENT DE PRIX

Piètement chêne (E)  
patins PTFE en teflon  
poignée dans le dossier

## GENERAL

garantie 5 ans selon nos conditions générales de vente

NL

## VERSIE(S)

afwerking(en): UNI  
hoes: vast

## SAMENSTELLING

Structuur: massief beuken, HDF-panels  
Assemblage: lijmen van de pennen en gaten, nieten van de panelen  
Zitting: CMHR43-schuim (50mm)  
Rugleuning: CMHR43-schuim (10mm), CMHR35-schuim (10mm), elastiekbanden

## POTEN

Gekleurd op beuk of op eik volgens de collectie die beschikbaar zijn.  
Niet verkrijgbaar in notelaar!

## BEKLEDING(EN)

- stof of similileder uit onze ruime selectie van leidende producenten van de sector. Niet verkrijgbaar in leder!

- stof klant.

## STANDAARD

NOSAG-veren in de zitting  
Elastiekbanden in de rugleuning  
Brandwerend schuim (CMHR)  
Beuken poten (P/M)  
Brandwerende behandeling (B1) van het hout  
Kunststof glijders

## OPTIES

ZONDER PRIJSSUPPLEMENT  
viltlen glijders (voor parket)  
metalen glijders (voor vasttapijt)

## TEGEN MEERPRIJS

Eiken poten (E)  
PTFE-teflon glijders  
metalen handgreep in de rug

## ALGEMEEN

garantie 5 jaar volgens onze algemene verkoopvoorwaarden

DE

## VERSION(EN)

Fertigung(en): UNI  
Bezug: Festpolster

## ZUSAMMENSETZUNG

Struktur: Buche massiv, HDF-Platten  
Montage: Geleimte Zapfenverbindung, Klammerheftung der Platten  
Sitzfläche: Schaum CMHR43 (50mm)  
Rückenlehne: Schaum CMHR43 (10mm), Schaum CMHR35 (10mm), Elastikbänder

## BEINE

Buchen- oder Eichenfarbtöne entsprechend unserer kollektions-eigenen Ausführungen.  
Nicht in Nussbaum erhältlich!

## BEZUG/BEZÜGE

- Stoff oder Kunstleder aus unserer umfangreichen Auswahl der führenden Hersteller des Sektors.  
Nicht in Leder erhältlich!

- Kundenstoffe

## SERIENMÄSSIG

NOSAG-Federn in der Sitzfläche  
Elastikbänder in der Rückenlehne  
Flammhemmender Schaumstoff (CMHR)  
Buchefüße (P/M)  
Feuerschutzbehandlung (B1) für das Holz  
Kunststoffgleiter

## OPTIONEN

OHNE AUFPREIS  
Filzgleiter (für Parkett)  
Metallgleiter (für Teppichboden)

## GEGEN AUFPREIS

Eichfüße (E)  
PTFE-gleiter aus Teflon  
Metall Handgriff in der Rücken

## ALLGEMEIN

5 Jahre Garantie gemäß unserer allgemeinen Verkaufsbedingungen





SAKE -A



SAKE +A



SAKE HD -A



SAKE HD +A



SAKE MD -A



SAKE MD +A

# SAKE FAMILY

GB

## VERSION(S)

Finishing(s) UNI  
cover: fixed

## CONSTRUCTION

Frame: beech, HDF panels  
Assembly: mortise and tenon joints, panels stapled  
Seat: CMHR43 foam (40mm), CMHR25 foam (5mm)  
Backrest: CMHR43 foam (10mm), CMHR35 foam (10mm), elastic straps

## BASE

Beech or oak stains in accordance with the finishings available for the collection.  
Not available in walnut!

## COVERING(S)

- fabric or faux leather from our large selection of leading manufacturers.  
Not available in leather!

- customer-owned material

## STANDARD

NO-SAG springs in the seat  
Elastic straps in the backrest  
Non-flammable foam (CMHR)  
Beech base (P/M)  
B1 anti-flammability varnishing  
Plastic feet

## OPTIONS

WITHOUT SURCHARGE  
felt gliders (for parquet flooring)  
metal gliders (for carpeting)

## AT A SURCHARGE

Oak base (E)  
PTFE Teflon gliders  
metal handle in the back

## GENERAL

5 year guarantee according to our general sales T&C

FR

## VERSION(S)

finition(s): UNI  
housses(s): fixe

## COMPOSITION

Structure: hêtre massif, panneaux HDF  
Assemblage: collage des tenons et mortaises, agrafage des panneaux  
Assise: mousse CMHR43 (40mm), mousse CMHR25 (5mm)  
Dossier: mousse CMHR43 (10mm), mousse CMHR35 (10mm), sangles élastiques

## PIETEMENT

teintes sur hêtre ou sur chêne selon notre gamme de finitions propres à la collection.  
Pas proposé en noyer !

## REVÊTEMENT(S)

- tissu ou simili-cuir de notre large sélection auprès des grands noms du secteur.  
Pas proposé en cuir !

- tissu client

## DE SÉRIE

Ressorts NOSAG dans l'assise  
Sangles élastiques dans le dossier  
Mousse «non-feu» (CMHR)  
Piètement hêtre (P/M)  
Traitement «anti-feu» (B1) du bois  
Patins en plastique

## OPTIONS

SANS SUPPLEMENT DE PRIX  
patins en feutre (pour parquet)  
patins en métal (pour moquette)

## AVEC SUPPLEMENT DE PRIX

Piètement chêne (E)  
patins PTFE en teflon  
poignée dans le dossier

## GENERAL

garantie 5 ans selon nos conditions générales de vente

NL

## VERSIE(S)

afwerking(en): UNI  
hoes: vast

## SAMENSTELLING

Structuur: massief beuken, HDF-panels  
Assemblage: lijmen van de pennen en gaten, nieten van de panelen  
Zitting: CMHR43-schuim (40mm), CMHR25 schuim (5mm)  
Rugleuning: CMHR43-schuim (10mm), CMHR35-schuim (10mm), elastiekbanden

## POTEN

Gekleurd op beuk of op eik volgens de collectie die beschikbaar zijn.  
Niet verkrijgbaar in notelaar!

## BEKLEDING(EN)

- stof of similileder uit onze ruime selectie van leidende producenten van de sector.  
Niet verkrijgbaar in leder!

- stof klant.

## STANDAARD

NOSAG-veren in de zitting  
Elastiekbanden in de rugleuning  
Brandwerend schuim (CMHR)  
Beuken poten (P/M)  
Brandwerende behandeling (B1) van het hout  
Kunststof glijders

## OPTIES

ZONDER PRIJSSUPPLEMENT  
viltten glijders (voor parket)  
metalen glijders (voor vasttapijt)

## TEGEN MEERPRIJS

Eiken poten (E)  
PTFE-teflon glijders  
metalen handgreep in de rug

## ALGEMEEN

garantie 5 jaar volgens onze algemene verkoopsvoorwaarden

DE

## VERSION(EN)

Fertigung(en): UNI  
Bezug: Festpolster

## ZUSAMMENSETZUNG

Struktur: Buche massiv, HDF-Platten  
Montage: Geleimte Zapfenverbindung, Klammerheftung der Platten  
Sitzfläche: Schaum CMHR43 (40mm), Schaum CMHR25 (5mm)  
Rückenlehne: Schaum CMHR43 (10mm), Schaum CMHR35 (10mm), Elastikbänder

## BEINE

Buchen- oder Eichenfarbtöne entsprechend unserer kollektions-eigenen Ausführungen.  
Nicht in Nussbaum erhältlich!

## BEZUG/BEZÜGE

- Stoff oder Kunstleder aus unserer umfangreichen Auswahl der führenden Hersteller des Sektors.  
Nicht in Leder erhältlich!

- Kundenstoffe

## SERIENMÄSSIG

NOSAG-Federn in der Sitzfläche  
Elastikbänder in der Rückenlehne  
Flammhemmender Schaumstoff (CMHR)  
Buchefüße (P/M)  
Feuerschutzbehandlung (B1) für das Holz  
Kunststoffgleiter

## OPTIONEN

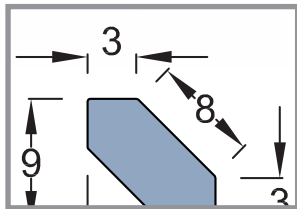
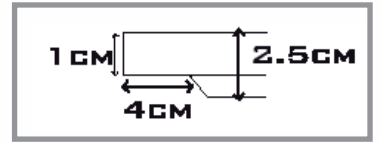
OHNE AUFPREIS  
Filzgleiter (für Parkett)  
Metallgleiter (für Teppichboden)

## GEGEN AUFPREIS

Eichfüße (E)  
PTFE-gleiter aus Teflon  
Metall Handgriff in der Rücken

## ALLGEMEIN

5 Jahre Garantie gemäß unserer allgemeinen Verkaufsbedingungen



BRAGA H76CM  
80X160CM - Multiplex M06



# BRAGA TABLE CONCEPT



GB

## VERSION(S)

height: H55 - H76cm  
top: square / rectangular

## TABLETOPS

- solid beech (30mm)
- solid oak (30mm)
- chipboard (30mm), with HPL or ABC veneer

## FEET

material: always same as the top.  
leg size: 3,5x8cm

## STAINS

7 stains for beech  
5 stains for oak  
7 decors for laminates

## SIZES

HEIGHT 55CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
80x80cm

HEIGHT 76CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
70x120/130/140/150/160cm  
80x80cm  
80x120/130/140/150/160cm  
90x90cm  
90x120/130/140cm

## STANDARD

B1 anti-flammability varnishing

## GENERAL

5 year guarantee according to our general sales T&C

FR

## VERSION(S)

hauteur: H55 - H76cm  
plateau: carré / rectangulaire

## PLATEAUX

- plateau hêtre massif de 30mm
- plateau chêne massif de 30mm
- plateau aggloméré finition placage HPL 30mm, chant placage ABS

## PIEtement

matériau: toujours identique au plateau.  
dimension du pied: 3,5x8cm

## TEINTES

7 coloris sur hêtre  
5 coloris sur chêne  
7 décors pour laminé

## DIMENSIONS

HAUTEUR 55CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
80x80cm

HAUTEUR 76CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
70x120/130/140/150/160cm  
80x80cm  
80x120/130/140/150/160cm  
90x90cm  
90x120/130/140cm

## DE SÉRIE

Traitement «anti-feu» (B1) du bois

## GENERAL

garantie 5 ans selon nos conditions générales de vente

NL

## VERSIE(S)

hoogte: H55 - H76cm  
tafelblad: vierkantig / rechthoekig

## TAFELBLADEN

- massief beuken tafelblad (30 mm)
- massief eiken tafelblad (30 mm)
- tafelblad in laminaat, afgewerkt met HPL-fineer 30 mm, zijkanten ABS-fineer

## POTEN

materiaal: altijd identiek aan het tafelblad.  
afmetingen van de poot: 3,5x8cm

## TINTEN

7 kleuren op beuk  
5 kleuren op eik  
7 tekeningen voor laminaat

## AFMETINGEN

HOOGTE 55 CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
80x80cm

HOOGTE 76 CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
70x120/130/140/150/160cm  
80x80cm  
80x120/130/140/150/160cm  
90x90cm  
90x120/130/140cm

## STANDAARD

Brandwerende behandeling (B1) van het hout

## ALGEMEEN

garantie 5 jaar volgens onze algemene verkoopsvoorwaarden

DE

## VERSION(EN)

Höhe: H55 - H76cm  
Tischplatte: quadratisch / rechteckig

## TISCHPLATTEN

- Tischplatte Buche massiv 30mm
- Tischplatte Eiche massiv 30mm
- Hartfaserplatte furniert mit HPL 30mm, Seiten mit ABS-Verbundsperrholz

## TISCHBEINE

Material: stets identisch mit der Tischplatte  
Maße der Tischbeine: 3,5x8cm

## FARB TÖNE

7 Buchenfarbtöne  
5 Eichenfarbtöne  
7 Dekors für Laminat

## ABMESSUNGEN

HÖHE 55CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
80x80cm

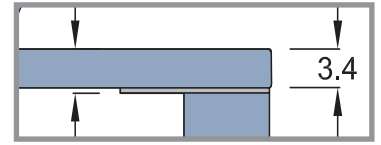
HÖHE 76CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
70x120/130/140/150/160cm  
80x80cm  
80x120/130/140/150/160cm  
90x90cm  
90x120/130/140cm

## SERIENMÄSSIG

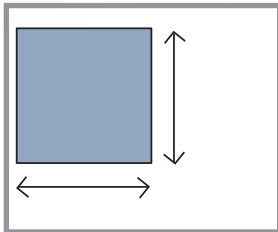
Feuerschutzbehandlung (B1) für das Holz

## ALLGEMEIN

5 Jahre Garantie gemäß unserer allgemeinen Verkaufsbedingungen



PORTO H76CM  
70x140cm - M14 - E17 feet



# PORTO TABLE CONCEPT



GB

## VERSION(S)

height: H55 - H76cm  
top: square or rectangular

## TABLETOPS

- veneer beech (34mm)
- veneer oak (34mm)
- chipboard (30mm), with HPL or ABC veneer

## FEET

material: always same as the top.  
leg size: 8x8cm

## STAINS

7 stains for beech  
5 stains for oak  
7 decors for laminates

## SIZES

HEIGHT 55CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
80x80cm

## HEIGHT 76CM

60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
70x120/130/140/150/160cm  
80x80cm  
80x120/130/140/150/160cm  
90x90cm  
90x120/130/140cm

## STANDARD

B1 anti-flammability varnishing

## GENERAL

5 year guarantee according to our general sales T&C

FR

## VERSION(S)

hauteur: H55 - H76cm  
plateau: carré ou rectangulaire

## PLATEAUX

plateau contreplaqué hêtre 34mm  
plateau contreplaqué chêne 34mm  
plateau aggloméré finition placage 30mm, chant placage ABS

## PIEtement

hêtre ou chêne contreplaqué  
dimension du pied: 8x8cm

## TEINTES

7 coloris sur hêtre  
5 coloris sur chêne  
7 décors pour laminé

## DIMENSIONS

HAUTEUR 55CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
80x80cm

## HAUTEUR 76CM

60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
70x120/130/140/150/160cm  
80x80cm  
80x120/130/140/150/160cm  
90x90cm  
90x120/130/140cm

## DE SÉRIE

Traitement «anti-feu» (B1) du bois

## GENERAL

garantie 5 ans selon nos conditions générales de vente

NL

## VERSIE(S)

hoogte: H55 - H76cm  
tafelblad: vierkant of rechthoekig

## TAFELBLADEN

- gefineerd beuken (34 mm)
- gefineerd eiken (34 mm)
- tafelblad in laminaat, afgewerkt met HPL-fineer 30 mm, smalle zijde ABS-fineer

## POTEN

gefineerd beuken of eiken  
afmetingen van de poot: 8x8cm

## TINTEN

7 kleuren op beuk  
5 kleuren op eik  
7 tekeningen voor laminaat

## AFMETINGEN

HOOGTE 55 CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
80x80cm

## HOOGTE 76 CM

60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
70x120/130/140/150/160cm  
80x80cm  
80x120/130/140/150/160cm  
90x90cm  
90x120/130/140cm

## STANDAARD

Brandwerende behandeling (B1) van het hout

## ALGEMEEN

garantie 5 jaar volgens onze algemene verkoopsvoorwaarden

DE

## VERSION(EN)

Höhe: H55 - H76cm  
Tischplatte: Viereckig / rechteckig

## TISCHPLATTEN

- Tischplatte Buche furniert 34mm
- Tischplatte Eiche furniert 34mm
- Hartfaserplatte Furnierausführung HPL 30mm, ABS-Verbundsperrholz

## TISCHBEINE

Buche oder Eiche furniert  
Maße der Tischbeine: 8x8cm

## FARB TÖNE

7 Buchenfarbtöne  
5 Eichenfarbtöne  
7 Dekors für Laminat

## ABMESSUNGEN

HÖHE 55CM  
60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
80x80cm

## HÖHE 76CM

60x80cm  
60x120cm  
70x70cm  
70x120/130/140/150/160cm  
80x80cm  
80x120/130/140/150/160cm  
90x90cm  
90x120/130/140cm

## SERIENMÄSSIG

Feuerschutzbehandlung (B1) für das Holz

## ALLGEMEIN

5 Jahre Garantie gemäß unserer allgemeinen Verkaufsbedingungen

**Kötter Objekteinrichtungen · Inhaber Volker Rüter e. K.**

Friedrich-Wilhelm-Straße 97 · 49479 Ibbenbüren · Telefon 0 54 51/4 99 84 66 · Mobil 01 71/6 21 76 83  
rueter@gk-objekt-einrichtungen.de · www.gk-objekt-einrichtungen.de